

32002R0334

23.2.2002

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 53/7

NARIADENIE RADY (ES) č. 334/2002

z 18. februára 2002,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1683/95, ktorým sa stanovuje jednotný formát víz

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva a najmä na jej článok 62 ods. 2 písm. b) bod iii),

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

keďže:

- (1) nariadenie Rady (ES) č. 1683/95 ⁽³⁾ stanovilo jednotný formát víz;
- (2) opatrenie č. 38 Viedenského akčného plánu prijatého Radou pre spravodlivosť a vnútorné záležitosti 3. decembra 1998 uvádza, že sa musí venovať pozornosť novému technickému pokroku, aby sa tam, kde je to vhodné, zabezpečila väčšia ochrana jednotného formátu víz;
- (3) záver č. 22 Európskej rady v Tampere z 15. a 16. októbra 1999 uvádza, že sa má ďalej rozvíjať spoločná aktívna politika v oblasti víz a falošných dokladov;
- (4) ustanovenie jednotného formátu víz je rozhodujúcim prvkom vízovej politiky;
- (5) je potrebné vydať ustanovenie na zavedenie spoločných štandardov týkajúcich sa zavedenia jednotného formátu víz, najmä spoločných pravidiel pre technické metódy a normy, ktoré sa majú použiť pri vyplňaní formulára;
- (6) zjednotenie fotografie vyrobenej podľa vysokých požiadaviek na bezpečnosť je prvým krokom smerom k využitiu prvkov, ktoré vytvárajú spoľahlivejšie prepojenie medzi jednotným formátom víz a držiteľom, ktoré je dôležitým príspevkom k zabezpečeniu toho, aby bol jednotný formát víz chránený dokonca aj proti podvodnému použitiu. Zohľadnia sa špecifikácie stanovené v dokumente 9303 ICAO (Medzinárodná organizácia civilného letectva) o strojom snímateľných vízach;

- (7) spoločné štandardy týkajúce sa zavedenia jednotného formátu víz sú rozhodujúce pre splnenie vysokých technických požiadaviek a na uľahčenie odhalenia falošných vízových nálepiek;
- (8) právomoci na prijatie takýchto spoločných štandardov sa majú zveriť výboru zriadenému článkom 6 nariadenia (ES) č. 1683/95, ktoré sa má prispôsobiť tak, aby zohľadňovalo rozhodnutie Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ⁽⁴⁾;
- (9) nariadenie (ES) č. 1683/95 sa má preto zmeniť a doplniť;
- (10) opatrenia stanovené v tomto nariadení na zvýšenie ochrany jednotného formátu víz neovplyvnia pravidlá, ktorými sa v súčasnosti riadi uznávanie platnosti cestovných dokladov;
- (11) podmienky upravujúce vstup na územie členských štátov alebo vydávanie víz neovplyvnia pravidlá, ktorými sa v súčasnosti riadi uznávanie platnosti cestovných dokladov;
- (12) pokiaľ ide o Islandskú republiku a Nórske kráľovstvo, toto nariadenie tvorí zmenu ustanovení Schengenského *acquis* spadajúcich do oblasti uvedenej v článku 1, bod B rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o niektorých opatreniach na uplatnenie dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórske kráľovstvom týkajúcich sa pripojenia sa týchto dvoch štátov k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* ⁽⁵⁾;
- (13) podľa článku 3 Protokolu o stanovisku Spojeného kráľovstva a Írska tvoriaceho prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva oznámilo Spojené kráľovstvo listom z 4. decembra 2001 svoje želanie zúčastniť sa na prijatí a uplatňovaní tohto nariadenia;
- (14) podľa článku 1 Protokolu o postavení Spojeného kráľovstva a Írska tvoriaceho prílohu k Zmluve o Európskej únii a k Zmluve o založení Európskeho spoločenstva sa Írsko nezúčastní na prijatí tohto nariadenia. V dôsledku toho a bez toho, aby to malo vplyv na článok 4 uvedeného protokolu, sa ustanovenia tohto nariadenia neuplatňujú na Írsko,

⁽¹⁾ Ú. v. C 180 E; 26.6.2001, s. 310.⁽²⁾ Stanovisko doručené 12. decembra 2001 (dosiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).⁽³⁾ Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1683/95 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. V súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2 sa ustanovia ďalšie technické špecifikácie pre jednotný formát víz, ktoré sa vzťahujú na:

- a) doplnujúce prvky a bezpečnostné požiadavky, vrátane sprísnených noriem proti falšovaniu a pozmeňovaniu;
- b) technické normy a metódy, ktoré sa majú použiť pri vyplňaní jednotného víza.

1. Farby vízovej nálepky sa môžu meniť v súlade s postupom uvedeným v článku 6 ods. 2.“

2. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. Komisii pomáha výbor.

2. Kde je odkaz na tento odsek, použijú sa články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES (*).

Lehota stanovená v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES sa stanovuje na dva mesiace.

3. Výbor prijme svoj rokovací poriadok.

(*) Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.“

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Bruseli 18. februára 2002

Za Radu

predseda

J. PIQUÉ I CAMPS

3. K článku 8 sa dopĺňa nasledovný pododsek:

„Zjednotenie fotografie stanovené v bode 2a prílohy sa vykoná najneskôr do piatich rokov od prijatia technických opatrení stanovených pre prijatie tohto opatrenia v článku 2.“

4. Do prílohy sa vkladá tento bod:

„2a. Jednotná fotografia vyrobená podľa vysokých bezpečnostných štandardov.“

Článok 2

Prvá veta prílohy 8 konečného znenia Spoločných konzulárnych pokynov a prílohy 6 konečného znenia Spoločných konzulárnych pokynov, ktoré existuje po rozhodnutí Schengenského výkonného výboru z 28. apríla 1999 ⁽¹⁾ sa nahrádza takto:

„Technické a ochranné znaky pre formát vízových nálepiek sú obsiahnuté a prijaté na základe nariadenia rady (ES) č. 1683/95 z 29. mája 1995 stanovujúceho jednotný formát víz ^(*) v znení nariadenia (ES) č. 334/2002 ^(**).“

(*) Ú. v. ES L 164, 14.7.1995, s. 1.

(**) Ú. v. ES L 53, 23.2.2002, s. 7.“

Článok 3

Toto nariadenie neovplyvní právomoc členských štátov vo vzťahu k uznávaniu štátov a územných jednotiek a pasov, cestovných dokladov a dokladov totožnosti vydaných ich orgánmi.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiaty deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

(1) Ú. v. ES L 239, 22.9.2000, s. 317.